

# Ruoka ja juoma / Food and drink

Kartan alueella sijaitsevat ravintolat ja kahvilat / Locations shown on the map

## LOUNAS / LUNCH

- 1 ABC Seinäjoki Verkatehtaankatu 13
- 2 Cafeteria Salotta Maakunnankatu 3
- 3 Huijulla Ravintola Lakeudentie 20
- 4 Marttilan Talli Puskantie 38
- 5 OmaSp Stadion Alaseinäajonkatu 15
- 6 Pata-Kakkonen Valtionkatu 1
- 7 Ravintola Raitti Kompusranta 9
- 8 Ravintola Miitti Kirkkokatu 23
- 9 Ravintola Varikko Rytmikorjaamo, Vaasantie 11
- 10 Seinäjoen teatteriravintola Alvar Aallon katu 12
- 11 Wenla Cafe & Bistro Kauppatori 1-3
- 12 Local Cafe Treffitiedekatu 2 / Frami D
- 13 Ravintola Krammi Juhonkatu 4 / Vallesmanni
- 14 Trahteri Huhtalantie 2 / Elinkeintalo
- 24 Äärellä Kuppi + Kattila Nyköolinkatu 25
- 25 Tammikahvila Keskuskatu 32 / Tammikampus
- 51 Verstas Seuralantie 25
- 78 Lounas-Kahvila Toivo M-talo Ostermyrskyläntie 9

## SYÖMÄÄN MYÖS / OTHER PLACES FOR DINING

- 14 Amarillo Torikeskus, Kauppatori 3
- 66 Holy Smoke Koulukatu 20
- 14 Johnny's Heist Maamiehenkatu 4
- 15 Pancho Villa Kalevankatu 11-13
- 16 Pizzeria Piikki Epstori, Kalevankatu 4
- 18 Ravintola Hook Kalevankatu 2
- 19 Ravintola Olivo Kauppakatu 10
- 20 Ravintola pizzeria Alvarinkulma Koulukatu 36
- 21 Rosso Koulukatu 16
- 23 Vinola Keskuskatu 10
- 42 Kehab El Cebo Kalevankatu 18
- 61 The Olive Lounge Keskuskatu 7

## SYÖMÄÄN VÄHÄN FIINIMMİN / FOR A BIT FINER DINING

- 25 Juurella Keskustori 1
- 26 Lakeus Matador Torikatu 2
- 3 Ravintola Alma Ruukintie 4

## IDEAPARKISSA / IN SHOPPING-CENTER IDEAPARK

Aitoilepää, Arnolds, Artessa by Elonen, Babista, Burger King, Espresso House, Friends & Brgrs, Jungle Juice Bar, Hesburger, KFC, Kotipizza, Luckiefun's Sushibuffet, Mestari Ravintola Kehab Pizzeria, Naughty BRGR, Pancho Villa, RAX Buffet, Ristorante Momento, Samburger Grilli, Spice Ice, Subway, Super Bowl

## ETHNIC RESTAURANTS / ETHNIC RESTAURANTS

- 30 Japanilainen ravintola Juku Koulukatu 22
- 31 Kiinalainen ravintola Long Feng Keskuskatu 10
- 32 Kiinalainen ravintola Shi Qian Shi Mei Kauppakatu 1
- 33 Kiinalainen ravintola Shuang Long Torikeskus, Kauppatori 1-3
- 34 Nepallilainen ravintola Mangal Koulukatu 5
- 35 Ravintola Fiesta Kalevankatu 16
- 36 Sofram Kehab & Pizzeria Keskuskatu 17
- 37 Turkkipopperi Citypiha, Kauppakatu 1
- 38 Valentina Pizza Kehab Burger Maakunnankatu 3
- 77 Mader Kauppakatu 15
- 81 Delhi Kitchen Seinäjoki Keskuskatu 6

## LEGENDAARISET GRILLIT / LEGENDARY GRILLS

- 40 Grilli Katukokki Valtionkatu 15
- 41 Jerikon Grilli Maakunnankatu 7
- 43 Nopos Grilli Joupinraja 39
- 44 Ravintola Pizzeria Nollaseiska Törnäväntie 2
- 45 Samburger Ruukintie 39

## KAHVILAT / CAFÉS

- 29 Tammikahvila Keskuskatu 32 / Tammikampus
- 39 Apilan kahvila: Kahvila Opus Alvar Aallon Katu 14
- 47 Espresso House Epstori, Kalevankatu 4
- 46 Cafe Epstori Koulukatu 16 / Epstori
- 48 Kahvila & Konditoria Hanna & Kerttu Kalevankatu 11-13
- 49 Keskustorin kesäkahvilat / All of the market square's cafés in the summertime
- 50 Kspälikön kahvila Kyrkösjärventie 6
- 52 Musiikkiohjelmien kahvila Keskuskatu 32
- 53 Pikku Paussi Koulukatu 18
- 54 Puoti & Kahvila Ihana Koulukatu 36
- 55 Valkoinen Puu Kauppakatu 6
- 79 Kesäkahvila Törnävän kartano Törnäväntie 23, avoinna kesälauantaisin

## HOTELLI / HOTELS

- 1 Scandic Seinäjoki Kauppakatu 10
- 2 Hotelli Fooninki Kaarretie 4
- 3 Hotelli Alma Ruukintie 4
- 4 Hotel Sorsanpesä Törnäväntie 27
- 5 Original Sokos Hotel Lakeus Torikatu 2
- 6 Original Sokos Hotel Vaakuna Kauppatori 3

## HOSTELLIT JA MATKUSTAJAKODIT / HOSTELS AND GUEST HOUSES

- 10 Evakko Kalevankatu 29
- 11 Hostel Björkenheim Seuralantie 9

## LEIRINTÄALUEET / CAMPING AREAS

- 7 Kalajärven matkailukeskus / Kalajärvi Holiday Resort Kalajärventie 6 kalajarvi.fi
- 8 Semäjoen leirintäalue / Semäjoen CityCamp Törnäväntie 29 seinajoenleirintalu.fi
- 9 BestPark Ideapark Suupohjantie 57 seinajoki.ideapark.fi/bestpark

## Ensiapu / Emergency

Koskenalantie 18

## Poliisi / Police

Juhonkatu 4

## LIKENNE / TRANSPORTATION

### Matkakeskus / Travel Center

Valtionkatu 1

### Bussit maakuntaan lähtevät

Matkakeskuksen pohjoispuolelta. Paikallisliikenteen bussit lähtevät Koulukadulta.

Buses to the province leave from the north side of the Travel Center. Local buses leave from Koulukatu.

### Seinäjoen joukkoliikenne / Seinäjoki public transport

KOMIA Liikenne liikennöi Seinäjoen keskustan ja asuinalueiden välillä. KOMIA Liikenne operates between Seinäjoki center and the city's residential areas.

### Aikataulut / Timetables: komialiikenne.fi

### Taksi / Taxi

Taksiasemia löytyy Matkakeskuksen edestä ja Törnävältä.

There are taxi stands in front of the Travel Center and in Törnävä.

### Ensiapu / Emergency

Koskenalantie 18

### Poliisi / Police

Juhonkatu 4



Kohteet, joiden numeroiden ympärillä on valkoinen reunus, löytyvät ydinalueen alueelta. Restaurants, hotels and bars marked with white circles are located in the city center.

Kyrkösjärven tekojärvi  
Kyrkösjärvi reservoir

# Näe ja koe / What to do



## AALTO-KESKUS / AALTO-CENTRE

- 1 Lakeuden Risti Kirko ja seurakuntakeskus / Church and congeration center
  - 2 Kaupungintalo / Cityhall
  - 3 Kaupunginteatteri / City theatre
  - 4 Aallon kirjasto / Aalto library
  - 5 Virastotalo / Office building
- Seinäjoen hallinto- ja kulttuuri-keskus on arkkitehti Alvar Aallon huomattavimpia töitä. Puhutaalla ja ajattamalla muotokielellään puhutteleva, kuuden rakennuksen muodostama Aalto-keskus valmistui pääosin vuosina 1960-1968. Ensimmäisenä kohosi kirkko Lakeuden Risti, viimeisenä valmistui teatteritalo vuonna 1987. Seinäjoella voi ihaila Suomen ja maailmankin mitassa harvinaista rakennusten rytmää ja rakennustaiteellista kokonaisuutta.



## APILA-KIRJASTO / APILA LIBRARY

- 2 Alvar Aallon katu 14
- Palkittu, vuonna 2012 valmistunut kirjasto on Suomen upeimpia. Kirjaston on suunnitellut arkkitehtitoimisto JKMM arkkitehdit pääarkkitehtinaan Asmo Jaaksi. Uusi kirjasto liittyy vanhaan peruskorjattuun kirjastoon maanalaissella yhdyskäytävällä.
- Built in 2012, this award-winning new library is one of the most spectacular libraries in Finland. The library has been designed by the architecture office JKMM's architects with Asmo Jaaksi as the Chief Architect. The new library is connected to the old renovated library with an underground gateway.

## OSTOKSIA / SHOPPING

- 1 Epstori
  - 2 Megakeskus
  - 3 Ideapark Seinäjoki
  - 4 TAITO EP Shop Kalevan Navetta, Nyköolinkatu 25
- Taito Etelä-Pohjanmaan käsityömyymälä. Täältä löydät pohjalaiset käsityötuotteet. Taito Etelä-Pohjanmaan's handicraft shop. Here is where you will find Ostrobothnian handicraft products.



## KULTTUURIA JA MUSEOITA / CULTURE AND MUSEUMS

- 1 Seinäjoen kaupunginteatteri / Seinäjoki City Theatre Alvar Aallon katu 12
- 2 Palittu vuoden teatterin vuonna 2015. Monipuolinen ohjelmisto. Myös lounasravintola upeassa ympäristössä. Awarded as the 2015 Theater of the Year. Versatile repertoire. Also has a lunch restaurant in gorgeous surroundings. Seinäjoen kaupunginorkesteri / Seinäjoki City Orchestra. skor.fi
- 3 Etelä-Pohjanmaan museo / Museum of South Ostrobothnia Törnäväntie 23
- 4 Etelä-Pohjanmaan museo / Museum of South Ostrobothnia Törnäväntie 23
- 5 Varikkogalleria / Gallery Varikko varikko.fi, Kalevankatu 6 B
- 6 Etelä-Pohjanmaan Traktori museo / South Ostrobothnia tractor museum traktorimuseo.fi, Keski-Nurmentie 79
- 7 Suomen laajin yksityinen vanhojen traktoreiden kokoelma: yli 150 traktoria kahdessa hallissa. The museum has the largest privately owned tractor collection in Finland: over 150 tractors in two halls.
- 8 Rytmikorjaamo rytmikorjaamo.fi, Vaasantie 11

Törnävän kauniilla puistoalueella sijaitseva monipuolinen ja laaja-alaisten museolue. Kivinvatessa peränsäylyt Seinäjoen ja maanunnan historiaa ja nykyisyydestä. A versatile and extensive museum area located in the beautiful park area of Törnävä. The permanent exhibition in the stone barn is about the past and present of Seinäjoki and the province.

## SYÖMÄÄN MYÖS / OTHER PLACES FOR DINING

- 14 Siirtolaisuusmuseumu / The Finnish Emigrant Museum Keikkulijuku 1, Peräseinäjoki ja Länsirannantie 2, Peräseinäjoki
- 15 Monipuolinen siirtolaisuuden kulttuuri- ja tutkimuskeskus Peräseinäjöllä. Kalajärven rannalla sijaitseva Maailman Raitti, joka esittelee suomalaisirsittolaisien asutusta ja elämistä eri puolilla maailmaa. The headquarter of creativity renovated out of an old mail truck depot. Rytmikorjaamo acts as the home base of Provinssi rock festival during the winter season and is one of the most popular rock clubs in Finland. Check out Rytmikorjaamo's rich selection of events at rytmikorjaamo.fi
- 16 Sairaalamuseo / Hospital Museum Björkenheimin puistotie 2, T/D rakennus / Building T/D Kauppakatu 17
- 17 Museo sijaitsee historiallisella Piirialueella Törnävällä. Museossa esitellään monipuolisesti eteläpohjalaisen terveydenhuollon historiaa. The museum is located in Törnävä's historic Piiri district. The museum presents the history of health care in Southern Ostrobothnia in a variety of ways.
- 18 Teatteri Hysteria / Theatre Hysteria Seuralantie 25
- 19 Hysteria tarjoaa tapahtuma- ja teatteritilan historiallisella Piirialueella Törnävällä. Hysteria is a theatre, art and event space in Törnävä's historic Piiri district.



## TAIDE- JA KULTTUURIKESKUS KALEVAN NAVETTA / ART AND CULTURE CENTRE KALEVAN NAVETTA

1 Nyköolinkatu 25

Kalevan Navetassa sijaitsevat Seinäjoen taidehalli, Ravintola Äärellä Kuppi + Kattila, Taito Shop Seinäjoki, crafts centre Taito Shop Seinäjoki, art lending library Taidelainaamo Parsi, Children's and Design School Näppi, Children's Culture Centre Louhimo, and the facilities of the Adult Education Centre and Uniarts Helsinki's Sibelius Academy.





## KESÄKIVAA / SUMMER FUN

**K**ajakkeja ja melontaa / Kayaking wildadventure.fi

Kajakien vuokrausta ja ohjattua avoimia viikkomelontoja. Kayak rental and weekly guided kayaking excursions that are open to all.

**N** EpopWake & Sup epopwake.fi

Vesilautailua ja suppailua Tanelinrannassa. Wake and paddleboarding at Tanelinranta beach.

**O** Lasten liikennepuisto / Children's traffic park Kirkkokatu 18

Liikennepuistossa alle 12-vuotiaat pääsevät ajamaan polkuautoa ja opettelemaan liikennesääntöjä. Samassa yhteydessä sijaitsee pelivälialueella Fillispuisto.

Children under 12 years of age get to ride a pedal car and learn traffic rules at the Traffic Park. The Fillispuisto game equipment lending shop is also located in the area.

**Z** E-Fatbike pyörän vuokraus / E-Fatbike rental wildadventure.fi

Sähköiskipyörän vuokrausta ympäri vuoden. Sopii hienosti ryhmille.

Fat-tyre electric bike rental all year round. Great for groups.

**F** Frisbeegolf

Seinäjoella on useita frisbeegolf-ratoja, katso lisää: visitseinajoki.fi

Seinäjoki has several disc golf courses - find out more at visitseinajoki.fi

**P** Padel

Suosittua padella voit pelata mm. Uimahalli-urheilutalon lähellä Kirkkokadun varressa sekä Ideaparkissa.

You can play the popular game padel, for example, close to the Swimming Pool/Sports Centre along Kirkkokatu and at Ideapark.

**Q** Minigolf

Minigolfradat sekä Seinäjoen Leirintäalueella Törnävällä että Kalajärven Matkailukeskuksessa Peräseinäjoella.

Minigolf tracks are located at the CityCamp camping area in Törnävä and at the Kalajärvi Tourist Center in Peräseinäjoki.

**R** Ruuhikoski Golf ruuhikoski.golf.fi

Kaunis ympäristössä Nurmnojen varrella sijaitsee amerikkalaisen Robert Trent Jones Jr:n suunnittelema 18-reikäinen golfkenttä. Suomen kauneimmaksi tituleerattu.

Situated in beautiful surroundings by the Nurmo river is the 18-hole golf course that was designed by the noted American golf course architect Robert Trent Jones Jr. The course has even been called the most beautiful golf course in Finland.

**O** Törnävän kartano / Törnävä Manor seinajoki.fi/etusivu/tornavan-kartano

Entinen Östermyran ruukki- ja kartanoalue Törnävällä on ainutlaatuinen vanhan Seinäjoen keskus. Kartanoalueen historia ulottuu noin kahdensadan vuoden taakse Ruotsin vallan viimeisiin aikoihin. Täällä päivänä kartano toimii etupäässä kaupungin edustustilana. Kesällä tiloissa toimii kartanokahvila, siellä toteutetaan erilaisia kulttuurisyytisiä sekä opaskierroksia.

The former Östermyra ironworks and manor area in Törnävä is a unique centre of old Seinäjoki. The history of the manor area dates back to approximately 200 years ago to the final times of the Swedish rule. Today, the manor serves primarily as a representation venue for the city. In the summer time, the premises operate as a manor cafe, and various cultural performances and guided tours are held there.

**I** Itämäen talo / Itämäki House itamaentalo.fi

Viehättävä, aito pohjalaistalo pihapiireineen Seinäjoen Heikkilänkylässä, n. 3 km:n päässä keskustasta. Kahvila avoinna heinäkuussa 2.7 alkaen heinäkuun loppuun saakka. Toimii myös tilausravintolana ja tarjoaa myös esim. taidetyöpajoja.

A charming, authentic Ostrobothnian house with its surrounding yard in Heikkilänkylä, Seinäjoki, approximately 3 km from the city centre. The cafe is open from 2nd July until the end of July. It also operates as a booking-only restaurant and additionally offers activities such as art workshops.

**S** Skeittiparkki Lakeudenpuistossa / Skatepark in Lakeudenpuisto Kirkkokatu 3

Vime kesänä valmistui hieno skeittiparkki keskustaan Lakeudenpuistoon.

Last summer, a skate park was established in Lakeudenpuisto in the city centre.

**G** Graffitilandia / Graffiti Land seinajokigrafittilandia.fi

Entisen romu- ja sekatavara-kaupan hallitiloihin toteutettu laaja, katutaiteisiin painottunut taidenäyttely. Avoinna 25.6.-11.8.2024

An art exhibition focused on street arts has been staged in the former premises of a scrap and general store, open from 25.6.-11.8.2024

**I** Villiyrtit tuikeiksi / Get to Know Wild Herbs! gorento.fi

Gorento tarjoaa ryhmille kivan villiyrttikävelyn luonnossa. Kiva idea esim. polttariporukoille.

Gorento offers groups a pleasant wild herb walk in nature, which is a fun idea for events such as bachelor and bachelorette parties.

## UIMARANNAT / BEACHES

**K**yrköjärven uimaranta Kyrkösuoreentie 26

**S**ahalammen uimaranta Vapudentie 4

**N**anelinrannan uimaranta Lampitie 10, Hylykallio

**V**eneskosken louhos / quarry Kuortaneentie 905



## IDEAPARKIN KESÄKIVAA / SUMMER FUN IN IDEAPARK

seinajoki.ideapark.fi/fi/huvipark

Suupohjantie 57

Ideaparkin pihaluon Huvipark tarjoaa paljon kiva kesätekemistä. Kokonaisuus pitää sisällään kaupungin todistetusti suurimman kesäterassin. Vesipedeille on tarjolla uima-allas sekä kaksi poreallasta, heti valmis sauna ja auringonpalvoille paikkoja altaan reunalla. Terassin vierestä löytyy täysikokoinen minigolf, suurikokoinen lasten pompullinna sekä kaksi täysikokoista padel-kenttää.

Huvipark in the Ideapark courtyard offers lots of fun summer activities. The complex includes what is proven to be the largest summer terrace in town. For water enthusiasts, there is a swimming pool and two jacuzzis, preheated sauna and poolside seating for sun worshippers. Next to the terrace you'll find a full miniature golf course, a large children's bouncy castle and two full-size padel courts.



## LÄPI VUODEN / ALL YEAR ROUND

**W** uimahalli-urheilutalo / Swimming hall - sports facility Kirkkokatu 15

**X** Seinäjoen Keilahalli / Seinäjoen Keilahalli seinajokenkeilahalli.fi

Keilausta, hohtokeilausta, biljardia, snookeria, kuntosalia, squashia. Bowling, glow bowling, billiards, snooker, a gym, squash.

**V** Seinäjoen Ravikeskus / Seinäjoki Harness Racing Centre seinajoenravikeskus.fi

Vuotuisen ohjelman kuuluvat mm. kolmet Toto-ravit ja kuuluisa kansainvälinen Prix d'Étain Royal -ravikilpailu.

The annual program of which includes three Tote races and a famous international harness racing competition: the Prix d'Étain Royal.

**S**ähköFatbike / Electric Fatbike wildadventure.fi

Ohjattu pyöräily vuodenajoista rippumatta. Myös avoimia viikkolähtöjä. Matkan varrelle voi tilata myös maastoruokailun.

Electric fatbike cycling for groups all year round. In summer, there is also weekly public cycling events. Food can be ordered in advance for tour groups.

**H**opLop Seinäjoki hoplop.fi/seinajoki, Rengastie 9

Liikunnallinen seikkailupuisto koko perheelle.

**D**uudsonit Activity Park dap.fi, Ideapark

Hulvaton aktiviteettipuisto Duudson-henken. Saat purkaa energiaa luvun kanssa.

A hilarious activity park in true Dudesons spirit. You get to let off some steam with permission.



## KALAJÄRVEN MATKAILUKESKUS / KALAJÄRVI HOLIDAY RESORT

Kalajärven matkailukeskus sijaitsee Seinäjoen keskustasta noin 30 kilometrin päässä Peräseinäjoella. Matkailukeskus on monipuolinen koko perheen kohde, jossa on tarjolla viihtyisän uimarannan lisäksi vesiliukumäkiä, puistogolf, leirintäalue, ravintolapalveluita ja liikuntareittejä. Kalajärvellä sijaitsee myös useaan otteeseen palkittu Caravan-alue. Lähistöllä myös Aisamäen katettu kesäterassi. Talvella alueella jäädytetään retkiliikeluorat ja luistimia vuokrataan ravintolasta.

Kalajärven on tarjolla runsaasti mökkimajoitusta. Mökkikartontaan voi tutustua esim. seinajokimatkat.com. Osoitteesta löytyy mökkejä myös muualta Seinäjoelta.



Kalajärvi holiday resort is in Peräseinäjoki, about 30 km from Seinäjoki city centre. Kalajärvi offers many activities for the whole family. There is a cosy beach, water slide for children, restaurant and other activities. There is also a popular caravan camping site and plenty of rental cottage accommodation. In winter, a skating route is made, with the possibility to rent skates from the restaurant.



## KESÄKIVAA YLISTAROSSA / A NICE SUMMER'S DAY OUT IN YLISTARO

Seinäjoen Ylistaroon on matkaa keskustasta n. 25 km. Ylistarossa sijaitsee ihastuttava eläinten vanhaikoti Wanha Markki sekä 4H Elämysmaailma. Näiden lisäksi kesällä toimii Kriikun Wanha Vesimylly ja kahvila sekä vanhojen tavaroiden ja astioiden löytöpaikka Majan Vanha Navetta. Ylistaron keskustassa sijaitsee myös todella suosittu vaatekauppa Haipe-Aitta. Ostosreissulle kannattaa varata aikaa. Lähde nostalgiaiselle Ylistaroon!

Ylistaro is a pretty village about 25 km from Seinäjoki city centre. Ylistaro is the home of Wanha Markki, a retirement resort for old animals, and the 4H experience world. The summer café, Kriikun Wanha Vesimylly, is in the old water mill. Ylistaro also has an antiques shop, Majan Vanha Navetta. Haipe-Aitta is a really popular clothes shop paradise in the centre of Ylistaro. It is worth reserving time for shopping. Make a nostalgic trip to Ylistaro!

## PENKKIURHEILUA / SPECTATOR SPORTS

Mestaruussarjaton penkkiurheilua lajissa kuin lajissa. Ohjelmajelmist serojen omilta sivuilta.

There are championship level spectator sports available in almost every sport. Game schedules are available at the clubs' web pages.

**J**alkapallo / Football SJK Seinäjoen Jalkapallokerho.

**S**JK:n kotikenttä on OmsP Stadion. Monitoimistadionilla järjestetään erilaisia konsertti- ja urheilutapahtumia ympäri vuoden.

The home field of Seinäjoki Football Club is the OmsP Stadium. The multi-purpose stadium hosts various concerts and sports events all year round.

**A**merikkalainen jalkapallo / American football Crocodiles



## LAKEUELLE - ETELÄ-POHJANMAAN PERHELOMAKOHTEET / HOLIDAY DESTINATIONS FOR FAMILIES IN SOUTH OSTROBOTHNIA

**P**owerPark powerpark.fi

Puistote 3, Härmä, Kauhava

Huvipuiston lisäksi mm. ulko- ja sisäskating-radat sekä 5D-teatteri. Majoitusta voi joko hotellissa tai leirintäalueella, mökissä tai omassa vaunussa. Monipuoliset ravintolapalvelut. Tapahtumia myös talviaikana.

In addition to an amusement park, the area includes outdoor and indoor go-kart tracks and a 5D-theater. You can accommodate either at the hotel or the camping site in a cabin or your trailer. Various restaurant services. Happenings also in winter time.

**H**ärmin Kylpylä / Härmä Spa

harmankylpyla.fi

Vaasantie 22, Ylihärmä

Kylpylämaailma ja kuntoutus. Runsaasti ohjelmallisia tanssi-iltoja.

Spa world and rehabilitation. The center offers a lot of dance nights with program.

**Ä**htäri Zoo

ähtarizoo.fi

Karhunkierros 150, Ähtäri

Suomen vanhin eläinpuisto. Ihastuttavat pandat Lumi ja Pyry saapuivat Ähtäriin talvella 2018. Yli 50 eläinlajia hyvin hoidetussa ympäristössä. Auki myös talvikauna.

Finland's oldest natural zoo. The heartmelting pandas Lumi and Pyry arrived in Ähtäri Zoo in winter 2018. Over 50 animal species in well-kept surroundings. Open also in the winter season.



## LIIKUNTAREITIT / HIKING TRAILS

Seinäjoen alueella on useita kuntoa ja pururatoja, hiihtolatuja sekä ulkoilureittejä laavuineen. Myös esteettömiä reittejä.

Seinäjoki is a sports and exercise city. Gorgeous hiking trails are located around the Jouppilanvuori and Lake Kyrköjärvi terrains. Both areas also have unobstructed routes.

elamysliikunta.fi

**J**ouppilanvuori

Reitistöjen lisäksi mm. kaikille avoin sotilasesteraata ja elämysportaat. Hyvässä lähtöportista toimii Jouppilanvuoreen päällä sijaitseva pysäköintialue.

Jouppilanvuori has trails of different lengths and lean-tos. A good starting point is the parking area located on top of Jouppilanvuori.

**L** Kyrköjärven alue

Alueella voi retkeillä aarniometsässä ja upeilla laavuilla järvimaisemissa. Hyvät pyöräilyreitit ilmajoelle saakka.

In the terrains of Lake Kyrköjärvi, you can hike in a primeval forest and camp in attractive lean-tos surrounded by beautiful lake views. The terrains include good bike trails leading all the way to Ilmajoki.

**K**eskisen Kyläkauppa / Keskinen Kyläkauppa tuuri.fi

Onnentie 7, Tuuri Alavus

Keskisen Kyläkauppa on Suomen suurin tavara- ja Suomen suosittu matkailukohde. Kyläkaupalla on valtavasti aktiviteetteja ja mm. karavaanialue Onnela sekä Hotelli Onnen Tähti.

Keskisen Kyläkauppa is Finland's biggest department store and the most popular travel destination in the country. The store area offers a wide range of activities, as well as the Caravan Site Onnela and Hotel Onnen Tähti.



## TARINOITA SEINÄJOELTA / STORIES FROM SEINÄJOKI

Visitseinajoki.fi-sivustolle on kerätty mielenkiintoisia ja inspiroivia tarinoita kaupungista. Tarinoita ja blogeja ovat kirjoittaneet seinäjokiset, exseinäjokiset ja ei-seinäjokiset, jotka ovat matkailleet täällä tai ovat muuten kiinnostuneita kaupungista ja ihastuneet sen meinkiini.

Interesting and inspiring stories about the city are collected on the visitseinajoki.fi website. Stories and blogs have been written by Seinäjoki citizens, ex Seinäjoki citizens and people outside Seinäjoki, who have travelled here or are otherwise interested in the city and love the city vibe.

Ilta Laurina on kirjoittanut useita blogeja ja ottanut upeita kuvia kevään ja alkukesän aikana kaupungista. Ilta on kiertänyt kirpputorit, testannut Seinäjoen avannot sekä tutustunut luontoreitteihin ja laavuihin. Ilta Nostalgia-reitillä sukelletaan Seinäjoen "vanhanajan kohteisiin".

Ilta Laurina has written several blogs and taken magnificent photos of the city during the spring and early summer. Ilta has toured flea markets, tested ice-swimming and explored nature trails and lean-tos in Seinäjoki. Ilta's Nostalgia Trip introduces "the old-fashioned destinations" in Seinäjoki.

Outi puolestaan on käynyt kaaverineen ostosreissulla kaupungissa ja viettänyt lämmintä kesäpäivää harrasteen ja kaupunkipyöriä testaten. Outi and her friends were shopping in the city and spent a warm summer day trying out hobbies and testing city bikes.

Näihin kaikkiin ja muihinkin sisältöihin pääset tutustumaan www.visitseinajoki.fi-sivustolla. You can read more about these stories and access other content on the www.visitseinajoki.fi website.

## OPASTETUT SEINÄJOKI -KIERROKSET / GUIDED TOURS OF SEINÄJOKI

Seinäjoen oppaat ry järjestää opastettuja Seinäjoki- kierroksia, Aalto-keskuksen opastettuja kierroksia ja hautausmaakierroksia. Oppaiden tarjontaan voi tutustua seinajoenoppaat.johku.com -sivustolla ja sieltä voi varata opastukset.

The Association of Seinäjoki Guides (Seinäjoen oppaat ry) organises guided tours of Seinäjoki, the Aalto Centre and the city's cemeteries. To see what the guides have to offer this summer and to book your guided tour, visit seinajoenoppaat.johku.com.

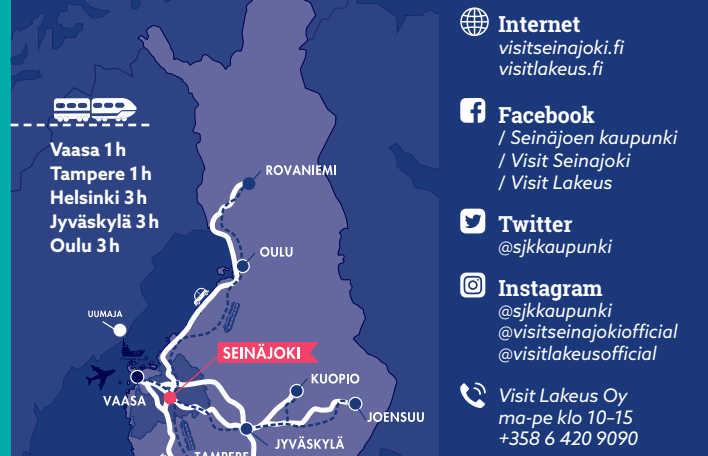


# Seinäjoki

## NAVIKAATTORI / MAP

Tervetuloa Seinäjoelle! Welcome to Seinäjoki!

## Yhteyksien keskipisteessä At the center of connections



Vaasa 1h  
Tampere 1h  
Helsinki 3h  
Jyväskylä 3h  
Oulu 3h

**I**nternet visitseinajoki.fi

**F**acebook / Seinäjoen kaupunki / Visit Seinäjoki / Visit Lakeus

**T**witter @sjkkauptunki

**I**nstagram @sjkkauptunki @visitseinajokiofficial @visitlakeusofficial

Visit Lakeus Oy ma-pe klo 10-15 +358 6 420 9090

**v**isit Seinäjoki

**i**nto SEINÄJOKI

## Etelä-Pohjanmaa South Ostrobothnia

